

Donderdag, 14 december 2000

**Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaaï (COM(2000) 468 – C5-0411/2000 – 2000/0194(COD))**

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2000) 468 <sup>(1)</sup>),
  - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0411/2000),
  - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid en het advies van de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme (A5-0378/2000),
1. hecht zijn goedkeuring aan het aldus gewijzigde Commissievoorstel;
  2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
  3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

<sup>(1)</sup> PB C 337 van 28.11.2000, blz. 251.

## 9. Duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu \*\*\* I

**A5-0350/2000**

**Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair samenwerkingskader ter bevordering van duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu (COM(1999) 557 – C5-0309/1999 – 1999/0233(COD))**

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKST <sup>(1)</sup>

AMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendementen 7 en 31)

Artikel 1

Om de tenuitvoerlegging op plaatselijk vlak van de *communautaire wetgeving op milieugebied te bevorderen* wordt een communautair samenwerkingskader geschapen teneinde de uitwerking, uitwisseling en toepassing van goede praktijken op het gebied van de duurzame stadsontwikkeling en van de plaatselijke Agenda 21 te bevorderen. De voornaamste partners binnen het kader zijn de Commissie en de op Europees vlak georganiseerde stedennetten.

Er wordt een communautair samenwerkingskader geschapen teneinde **financiële en technische steun te bieden aan netwerken van plaatselijke overheden die in ten minste vier lidstaten georganiseerd zijn en indien relevant steden omvatten van de in artikel 7 opgesomde landen, met het doel** de uitwerking, uitwisseling en toepassing van goede praktijken op **onderstaande gebieden** te bevorderen:

<sup>(1)</sup> PB C 56 E van 29.2.2000, blz. 68.

Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

- tenuitvoerlegging op plaatselijk vlak van de **milieuwetgeving van de Unie**
- duurzame stadsontwikkeling
- plaatselijke Agenda 21.

De voornaamste partners binnen het kader zijn de Commissie, **netwerken van plaatselijke overheden en georganiseerde stedelijke gemeenschapsnetwerken met verscheidene beheerders zoals NGO's, universiteiten en andere deelnemers die op Europees vlak georganiseerd zijn.**

(Amendementen 8, 9 en 32)

Artikel 2

1. De soorten activiteiten die voor *financiële* ondersteuning van de Gemeenschap in aanmerking kunnen komen, zijn *voorlichting, bewustmaking, coördinatie, samenwerking, uitwerking, overdracht van goede praktijken, en iedere andere activiteit die aan de doelstelling van artikel 1 beantwoordt. In de bijlage wordt een indicatieve verdeling van de financiële steun over deze soorten activiteiten gegeven.*

2. De Commissie kan *financiële* ondersteuning verlenen aan ieder op Europees vlak georganiseerd stedennet dat dergelijke activiteiten, met inachtneming van de basisbeginselen van het vijfde milieuactieprogramma, op Europees vlak wil ontwikkelen, en nadat de Commissie met het geplande werkprogramma heeft ingestemd.

*Voor de in de bijlage genoemde begeleidende maatregelen, die nodig zijn om de activiteiten te kunnen analyseren en volgen, kan de hoedanigheid van potentiële begunstigde van het samenwerkingskader tot andere sectoren worden uitgebreid.*

3. De communautaire ondersteuning geldt voor de activiteiten die moeten plaatsvinden in het jaar waarin de financiële bijdrage wordt gegeven of in de twee jaren daarna.

1. De soorten activiteiten die **in het kader van dit samenwerkingskader** voor ondersteuning van de Gemeenschap in aanmerking kunnen komen **worden omschreven in de bijlage.**

2. De Commissie kan ondersteuning verlenen aan ieder **netwerk van plaatselijke overheden zoals omschreven in artikel 1, dan wel, als het begeleidende maatregelen betreft die zijn vermeld in deel C van de bijlage, aan andere ontvangers die dergelijke werkzaamheden wensen te ontwikkelen.**

3. De communautaire ondersteuning geldt voor de activiteiten die moeten plaatsvinden in het jaar waarin de financiële bijdrage wordt gegeven **en/of** in de twee jaren daarna.

**3 bis. De bijlage bevat een indicatieve specificatie van de financiële steun per soort activiteit.**

(Amendement 10)

Artikel 3, lid 1

1. De Commissie bepaalt de voorrangactiviteiten *die op de in artikel 1 genoemde gebieden moeten worden uitgevoerd.*

1. De Commissie **beoordeelt en kiest overeenkomstig de in artikel 9 bis vastgelegde procedure uit de ingediende voorstellen de projecten die in het kader van de in artikel 6 genoemde voorrangsthema's moeten worden gefinancierd.**

(Amendement 11)

Artikel 3, lid 2

2. De Commissie maakt in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschap een mededeling bekend waarin de te financieren activiteiten worden beschreven en de wijze van selectie en toekenning wordt aangegeven, alsmede de voor de kandidaatstelling en goedkeuring geldende procedures.

**Schrappen.**

Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 12)

*Artikel 3 bis (nieuw)***Artikel 3 bis**

1. De Commissie maakt in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen een mededeling bekend waarin de prioritaire onderwerpen worden beschreven in het kader waarvan projecten worden gefinancierd en waarin de selectie- en toekenningscriteria, alsmede de voor de kandidaatstelling en goedkeuring geldende procedures.

2. Voorstellen voor te financieren projecten worden bij de Commissie ingediend door het in artikel 1 beschreven netwerk van plaatselijke overheden en, voor de in deel C van de bijlage aangegeven soorten werkzaamheden, door andere subsidiabele ontvangers.

3. De verzoeken om voorstellen voor projecten in het kader van dit samenwerkingskader worden ieder jaar uiterlijk 31 januari gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen. De Commissie besluit na evaluatie van deze voorstellen uiterlijk 31 mei welke projecten zij financiert. Het besluit inzake te financieren projecten houdt in dat met de voor de uitvoering verantwoordelijke begunstigen een contract wordt gesloten waarin de rechten en plichten van de partners worden neergelegd.

4. De lijst van ontvangers en uit hoofde van dit samenwerkingskader gefinancierde projecten, alsmede een aanduiding van het subsidiebedrag worden gepubliceerd.

(Amendement 13)

*Artikel 4*

De Commissie zorgt ervoor dat er samenhang en synergie is tussen de activiteiten en de communautaire projecten ter uitvoering van dit samenwerkingskader en de overige programma's en initiatieven van de Gemeenschap, met name het URBAN-initiatief, en dat zij elkaar aanvullen. De projecten die zijn afgestemd op de richtsnoeren van het financiële instrument voor het milieu (LIFE) komen niet voor financiering binnen het onderhavige samenwerkingskader in aanmerking.

De Commissie zorgt ervoor dat er samenhang en synergie is tussen de activiteiten en de communautaire projecten ter uitvoering van dit samenwerkingskader en de overige programma's en initiatieven van de Gemeenschap, met name het URBAN-initiatief, en dat zij elkaar aanvullen. De projecten die **in het kader van andere communautaire programma's en fondsen worden gefinancierd** komen niet voor financiering binnen het onderhavige samenwerkingskader in aanmerking.

(Amendement 33)

*Artikel 5*

1. De jaarlijkse toewijzingen worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten. *De jaarlijkse financiële toewijzing voor het programma voor de periode 2001-2004 bedraagt 12,4 miljoen €.*

1. **Dit samenwerkingskader gaat in op 1 januari 2001 en loopt af op 31 december 2004. Het financiële referentiebedrag voor de tenuitvoerlegging van dit samenwerkingskader voor de periode 2001-2004 belooft 14 miljoen €.** De jaarlijkse toewijzingen worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

2. Om een steunbedrag van 350 000 € of meer te kunnen verkrijgen moet de boekhouding van de begunstigde over *de* afgelopen twee jaar door een register-accountant zijn goedgekeurd, en moet de boekhouding voor de periode waarin de steun wordt gebruikt eveneens door een register-accountant zijn goedgekeurd.

Om een steunbedrag lager dan 350 000 € te kunnen verkrijgen, moet de boekhouding van de begunstigde in een door de Commissie erkende vorm over *de* afgelopen twee jaar beschikbaar zijn en moet zij verder in deze vorm worden gevoerd tijdens de periode waarin de steun wordt gebruikt.

(Amendement 15)

Artikel 6, lid 1, inleidende zin

1. De voorrangactiviteiten worden geselecteerd op grond van algemene criteria, zoals:

2. Om een steunbedrag van 350 000 € of meer te kunnen verkrijgen moet de boekhouding van de begunstigde over **het** afgelopen jaar door een register-accountant zijn goedgekeurd, en moet de boekhouding voor de periode waarin de steun wordt gebruikt eveneens door een register-accountant zijn goedgekeurd.

Om een steunbedrag lager dan 350 000 € te kunnen verkrijgen, moet de boekhouding van de begunstigde in een door de Commissie erkende vorm over **het** afgelopen jaar beschikbaar zijn en moet zij verder in deze vorm worden gevoerd tijdens de periode waarin de steun wordt gebruikt.

(Amendement 28)

Artikel 6, lid 1, sub c) bis (nieuw)

**1. De projecten moeten bijdragen tot verwezenlijking van de in artikel 1 opgesomde doelen en worden uitgekozen aan de hand van onderstaande algemene criteria:**

**c bis) een aandeel in de financiering**

(Amendement 16)

Artikel 6, lid 1, sub e)

e) een bijdrage tot een multi-sectoriële benadering;

e) een bijdrage tot een multi-sectoriële **en geïntegreerde benadering en tot duurzame ontwikkeling van het stedelijk milieu, rekening houdend met de sociale, economische en milieuaspecten daarvan;**

(Amendement 17)

Artikel 6, lid 1, sub f) bis (nieuw)

**fbis) een bijdrage tot uitbreiding en vernieuwing van de algemene dienstverlening door de overheid**

(Amendement 18)

Artikel 6, lid 2

2. De Commissie zal de aanvullende criteria vermelden die gelden bij de selectie van de te financieren activiteiten.

**Schrappen.**

(Amendement 19)

Artikel 7

Dit programma wordt opengesteld voor deelname van de geassocieerde landen van Midden- en Oost Europa (LMOE) overeenkomstig de voorwaarden die worden gesteld in de aanvullende protocollen bij de met die landen te sluiten associatieovereenkomsten betreffende de deelname aan communautaire programma's. Het programma wordt, volgens dezelfde regels die ten aanzien van de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie worden toegepast op basis van aanvullende kredieten opengesteld voor deelname van Cyprus en Malta volgens met deze landen overeen te komen procedures.

**Dit samenwerkingskader wordt opengesteld voor deelname van netwerken van plaatselijke overheden, met inbegrip van steden in Midden- en Oost Europa, Cyprus en Malta, alsmede andere landen die associatieovereenkomsten met de Gemeenschap hebben gesloten.**

Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 20)

Artikel 8, lid 3

3. De begunstigde van financiële steun houdt alle bewijsstukken met betrekking tot uitgaven voor zijn werkzaamheid gedurende een periode van vijf jaar na de laatste betaling voor deze werkzaamheid ter beschikking van de Commissie.

3. De begunstigde van financiële steun houdt alle bewijsstukken met betrekking tot uitgaven voor zijn werkzaamheid gedurende een periode van vijf jaar na de laatste betaling voor deze werkzaamheid ter beschikking van de Commissie. **Deze gegevens mogen ook in elektronische vorm opgeslagen worden. De Commissie verplicht zich ertoe de in artikel 9, lid 3 bedoelde verslagen binnen een redelijke tijd te evalueren, teneinde onnodige vertraging in uitbetaling te voorkomen.**

(Amendement 34)

Artikel 9, lid 1

1. De Commissie kan de uit hoofde van een contract toegekende financiële ondersteuning verminderen, opschorten of terugvorderen indien zij onregelmatigheden vaststelt of indien blijkt dat dit contract, zonder toestemming van de Commissie, een *belangrijke* wijziging heeft ondergaan die strijdig is met de overeengekomen doelstellingen of wijze van uitvoering.

1. De Commissie kan de uit hoofde van een contract toegekende financiële ondersteuning verminderen, opschorten of terugvorderen indien zij onregelmatigheden vaststelt of indien blijkt dat dit contract, zonder toestemming van de Commissie, een wijziging heeft ondergaan die strijdig is met de overeengekomen doelstellingen of wijze van uitvoering.

(Amendement 22)

Artikel 9, lid 2

2. Wanneer de gestelde termijnen niet in acht zijn genomen of wanneer de voortgang bij de tenuitvoerlegging van een contract slechts een gedeelte van de toegekende financiële steun rechtvaardigt, verzoekt de Commissie de begunstigde hierover binnen een bepaalde termijn opmerkingen in te dienen. Wanneer de begunstigde geen bevredigend antwoord geeft, kan de Commissie de resterende financiële steun annuleren en onmiddellijk terugbetaling van de reeds betaalde bedragen eisen.

2. Wanneer de gestelde termijnen niet in acht zijn genomen of wanneer de voortgang bij de tenuitvoerlegging van een contract slechts een gedeelte van de toegekende financiële steun rechtvaardigt, verzoekt de Commissie de begunstigde hierover binnen een bepaalde termijn opmerkingen in te dienen. Wanneer de begunstigde geen bevredigend antwoord geeft, kan de Commissie de resterende financiële steun annuleren en onmiddellijk terugbetaling van de reeds betaalde bedragen eisen. **De Commissie verplicht zich ertoe de antwoorden van de begunstigden grondig en snel te evalueren.**

(Amendement 29)

Artikel 9, lid 3

3. De begunstigde moet voor ieder contract binnen zes maanden na de voltooiing ervan bij de Commissie een verslag indienen. De Commissie bepaalt de vorm en inhoud van deze verslagen. Indien *het verslag* niet binnen de genoemde termijn wordt voorgelegd, komt de begunstigde niet meer voor verdere financiering op grond van dit besluit in aanmerking.

3. De begunstigde moet voor ieder contract binnen zes maanden na de voltooiing ervan bij de Commissie een **jaarlijks voortgangsverslag voor contracten van meer dan één jaar en een financieel** verslag indienen. De Commissie bepaalt de vorm en inhoud van deze verslagen. Indien *de verslagen* niet binnen de genoemde termijn worden voorgelegd, komt de begunstigde niet meer voor verdere financiering op grond van dit besluit in aanmerking.

(Amendement 23)

Artikel 9 bis (nieuw)

**Artikel 9 bis**

1. De Commissie wordt bijgestaan door een raadgevend comité als bedoeld in artikel 3 van besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voor-

Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

waarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(1)</sup>. Artikelen 7 en 8 van dit besluit zijn van toepassing.

2. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

<sup>(1)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

(Amendement 24)

Artikel 10

De lijst van de begunstigden en van de binnen dit samenwerkingskader gefinancierde werkzaamheden wordt onder vermelding van de steunbedragen in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen bekendgemaakt.

**Schrappen.**

(Amendement 35)

Bijlage, punt A

A. Voorlichting over duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu en de plaatselijke Agenda 21, 40 %

A. Voorlichting over duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu en de plaatselijke Agenda 21, 40 %

**Uitwisseling van informatie** over duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu en de plaatselijke Agenda 21 **en verbetering van de milieukwaliteit in gebieden waar milieuproblemen naast sociaal-economische problemen optreden**

- ontwikkeling van instrumenten voor opleiding, voorlichting, documentatie en bewustmaking ten behoeve van beroepsbeoefenaars, doelgroepen, lokale politici en het grote publiek;
- ondersteuning, overdracht en verspreiding van goede praktijken en van de resultaten van demonstratieprojecten.

- ontwikkeling van instrumenten voor opleiding, voorlichting, documentatie en bewustmaking ten behoeve van beroepsbeoefenaars, doelgroepen, lokale politici en het grote publiek, **alsmede ten behoeve van plaatselijke autoriteiten die projecten willen starten ter verbetering van hun positieve bijdrage aan het milieu;**
- ondersteuning, overdracht en verspreiding van goede praktijken en van de resultaten van demonstratieprojecten, **in gebieden waar milieuproblemen naast sociaal-economische problemen optreden, ook ten behoeve van plaatselijke autoriteiten die niet betrokken zijn bij netwerken die onder dit besluit vallen.**

(Amendement 36)

Bijlage, punt B, eerste streepje bis (nieuw)

- aanvulling, op basis van de beginselen subsidiariteit en partnerschap, op de werkzaamheden in het kader van nationale programma's om de plaatselijke autoriteiten hulp te bieden, onder meer bij de uitvoering van stedelijke herstructureringsprojecten en van communautair milieubeleid, teneinde de plaatselijke stedelijke milieukwaliteit door middel van een geïntegreerde benadering te verbeteren;



Donderdag, 14 december 2000

DOOR DE COMMISSIE  
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN  
VAN HET PARLEMENT

(Amendement 30)

*Bijlage, punt B, vierde streepje*

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– ondersteuning van partnerschapsvorming, ook met deelnemers uit de Midden- en Oost-Europese landen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– ondersteuning van partnerschapsvorming, ook met deelnemers uit de Midden- en Oost-Europese landen, <b>Cyprus en Malta, evenals andere landen die associatie-overeenkomsten met de Europese Gemeenschap hebben ondertekend.</b></li> </ul> |
|--|--|

(Amendement 37)

*Bijlage, punt C*

- |   |   |
|---|---|
| <p>C. Begeleidende maatregelen die nodig zijn voor het analyseren en volgen van de werkzaamheden op het gebied van duurzame ontwikkeling en de lokale Agenda 21, 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– rapporten over het niveau, de omvang en de aard van de stadsproblemen die op communautair niveau behandeld zouden kunnen worden;</li> <li>– analytische overzichten van de penetratie van <i>de dimensie „duurzame ontwikkeling” op andere communautaire beleidsgebieden.</i></li> </ul> | <p>C. Begeleidende maatregelen die nodig zijn voor het analyseren en volgen van de werkzaamheden op het gebied van duurzame <b>stedelijke</b> ontwikkeling en de lokale Agenda 21, 20 %</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– rapporten over het niveau, de omvang en de aard van de stadsproblemen die op communautair niveau behandeld zouden kunnen worden;</li> <li>– analytische overzichten van de penetratie van <b>een duurzame benadering van de stedelijke ontwikkeling op andere gebieden dan het milieubeleid, met speciale inachtneming van de coherente relatie met structureel beleid;</b></li> <li>– <b>onderzoek- en steuntaken met het oog op consolidatie, coördinatie, gebruik, verspreiding en ontwikkeling van het begeleidingsinitiatief „Op weg naar een lokaal duurzaamheidsprofiel/ gemeenschappelijke Europese indicatoren”;</b></li> </ul> |
|---|---|

**Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement en de Raad over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair samenwerkingskader ter bevordering van duurzame ontwikkeling in het stedelijk milieu (COM(1999) 557 – C5-0309/1999 – 1999/0233(COD))**

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(1999) 557 (!)),
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C5-0309/1999),
- gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbeleid en de adviezen van de Begrotingscommissie en de Commissie regionaal beleid, vervoer en toerisme (A5-0350/2000),

(!) PB C 56 E van 29.2.2000, blz. 68.